

## Grosser Gemeinderat, Vorlage

### Interpellation FDP-Fraktion: Überprüfung der Kommissionen in der Stadt Zug

Antwort des Stadtrats vom 2. April 2019

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Am 1. Februar 2019 hat die FDP-Fraktion die Interpellation „Überprüfung der Kommissionen in der Stadt Zug“ eingereicht. Sie stellt darin dem Stadtrat eine Reihe von Fragen. Wortlaut und Begründung des Vorstosses sind aus dem vollständigen Interpellationstext im Anhang ersichtlich.

Die Beantwortung der Interpellation basiert auf dem Zusammenzug verschiedener Auskünfte aus den Departementen. Ein eigentliches Reporting zu den einzelnen Kommissionen findet stadintern jedoch nicht statt, weshalb die Angaben teilweise auf Schätzungen beruhen. Dort, wo städtische Verwaltungsanstelle im Rahmen ihres Stellenbeschriebs (Vor-)arbeiten für eine einzelne Kommission leisten, werden die Stunden nachfolgend nur dort separat aufgeführt, wo eine Abgrenzung möglich ist. Ansonsten verstehen sich die Stundenauflistungen inkl. Vorbereitungszeit. Nicht aufgeführt werden auch allfällige Entschädigungen für Spesen.

Die Entschädigungen beziehen sich nachfolgend auf das Jahr 2018, die Kommissionen sind jedoch gemäss Stadtratsbeschluss Nr. 146.19 vom 19. März 2019 in der Besetzung per 1. Januar 2019 aufgeführt.

Einleitend aufgeführt werden kann zunächst die Zusammenstellung der Honorare und Spesen der Mitglieder des Stadtrates, inkl. Rückzahlungen an die Stadt Zug.

Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten, maximal CHF 7'958.00.

## Frage 1

*In wie vielen Kommissionen sind Stadträte und Verwaltungsangestellte vertreten?*

### Antwort

#### Städtische Kommissionen:

Präsidialdepartement:	6	Kommissionen
Finanzdepartement:	3	Kommissionen
Bildungsdepartement:	4	Kommissionen
Baudepartement:	1	Kommission
Departement SUS:	6	Kommissionen

#### Städtische Abordnungen

Präsidialdepartement:	9	Abordnungen
Finanzdepartement:		keine Abordnung
Bildungsdepartement:	2	Abordnungen
Baudepartement:	7	Abordnungen
Departement SUS:	14	Abordnungen

## Frage 2

*Wie viele Stunden wenden die Stadträte und Verwaltungsangestellte für Kommissionssitzungen pro Jahr auf? Bitte auch nach Departementen aufschlüsseln.*

## Frage 3

*Bei welchen Kommissionen / Abordnungen gibt es Vergütungen? Wie hoch sind die Kosten für die Vergütung der Kommissionsmitglieder?*

### Antwort zu Frage 2 und 3

#### Kommissionen

##### 1 Präsidialdepartement

##### 1.1 Personalkommission

Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement, Präsident  
Straub-Müller, Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement  
Würmli Martin, Stadtschreiber  
Mühlemann Marlene, Verein städtische Lehrpersonen  
Sélébam Dominique, Personalverband der Stadt Zug  
Leone Tiziana, Personalverband der Stadt Zug  
Syna: vakant, zurzeit keine Vertretung möglich  
VPOD: vakant, zurzeit keine Vertretung möglich  
Schürmann Sonya, Leiterin Personaldienst, mit beratender Stimme

Stundenaufwand Stadträte p. a.	4	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	4	Stunden	Eine Sitzung im Jahr; findet während der Arbeitszeit statt (Dauer 2 Stunden / Vorbereitung 2 Stunden).
Vergütung Externe p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

## 1.2 Kulturkommission

Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement, Präsident  
 Dahinden Roland, Komponist und Musiklehrer  
 Calamnius-Puhakka Anu-Maaria, Juristin und Kulturmanagerin  
 Sidler-Tall Seraina, Tänzerin und Choreographin  
 Sabanovic Dino, Kaufmann und Musiker  
 Frey Oliver, Finanzen und Controlling (bis Ende 2019)  
 Wismer Roland, Manager (bis Ende 2020)

Stundenaufwand Stadträte p. a.	20	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	26	Stunden	6 Sitzungen. Nicht einberechnet ist die Vorbereitungszeit für die jeweiligen Sitzungen (Dossierprüfung, strategische Fragestellungen).
Vergütung Externe p. a.	CHF	2'800	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

## 1.3 Pensionskassenvorstand Arbeitgeber und Arbeitnehmervertretung

Müller Dolfi, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement (bis 31.12.2018)  
 Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement, Präsident (ab 1.1.2019)  
 Brusa Peter, Arbeitgebervertreter (bis 31.12.2018)  
 Kümmerli Martin, Arbeitgebervertreter (ab 1.1.2019)  
 Scherer Adrian, Arbeitgebervertreter  
 Glauser Thomas, Arbeitnehmervertreter  
 Kunz Felix, Arbeitnehmervertreter  
 Rupp Andreas, Arbeitnehmervertreter  
 Schürmann Sonya, Geschäftsführung, mit beratender Stimme

Stundenaufwand Stadträte p. a.	44	Stunden	Bemerkungen 11 Sitzungen inkl. Vorbereitungszeit
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a. ████████████████████ ████████████████████ ████████████████████	268	Stunden	Arbeitsaufwand erfolgt ausserhalb der Arbeitszeit.  *Stadtrat erhält nur eine Spesenpauschale.
* Vergütung Müller Dolfi, Stadtpräsident	CHF	0	** vgl. Organisationsreglement der Pensionskasse der Stadt Zug, Art. 13
** ... 1)	██████████	1)	
** ... 1)	██████████	1)	
** ... 1)	██████████	1)	
Die Entschädigungen an die externen Arbeitgebervertreter und an den externen Arbeitnehmervertreter unterliegen der Selbstdeklaration			

## 1.4 Besoldungskommission

Wicki André, Stadtrat, Vorsteher Finanzdepartement, Vorsitz  
 Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement  
 Würmli Martin, Stadtschreiber  
 Schürmann Sonya, Leiterin Personaldienst, mit beratender Stimme

Stundenaufwand Stadträte p. a.	8	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	8	Stunden	Zwei Sitzungen im Jahr; finden während der Arbeitszeit statt.
Vergütung Externe p. a.	CHF	0	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0	

1) Darf aus datenschutzrechtlichen Gründen im Internet/Intranet nicht bekannt gegeben werden.

### 1.5 Nomenklaturkommission

Dittli Beat, Dr. phil., Sprachwissenschaftler, Vorsitz  
Dalcher Anna, Vertreterin Zug Süd  
Schmid Pascale, Vertreterin Quartierverein Zug West  
Raschle Christian, Dr. phil., Historiker  
Schürmann Franz, Vertreter Post  
Schenker Mélanie, Leiterin Einwohnerkontrolle, mit beratender Stimme  
Glaser Thomas, Stadtarchivar, mit beratender Stimme

Stundenaufwand Stadträte p. a.	0	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	4	Stunden	Eine Sitzung à 2 Std. pro Jahr während der Arbeitszeit; 2 Personen aus der Verwaltung, 4 Externe.
Vergütung Externe p. a.	CHF	560.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0	

### 1.6 Stimmbüro

Würmli Martin, Stadtschreiber, Vorsitz  
Keller Franco, Fachbereichsleiter Projekte und Organisatorisches, Protokoll  
Ineichen Binggeli, Bernadette, Alternative-CSP  
Coralic Fadila, SP  
Hefti Doris, SVP  
Landtwing Alice, FDP  
Ritter Daniel, GLP  
Roschy Raphael, CVP  
(Weitere Hilfskräfte des Stimmbüros gemäss § 5 Abs. 1 des Wahl- und Abstimmungsgesetzes werden von der Stadtkanzlei nach Bedarf aufgeboden)

Stundenaufwand Stadträte p. a.	0	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p.a.	0	Stunden	Ab 1.1.2019 ist der Stadtrat nicht mehr im Stimmbüro vertreten. Der Stadtschreiber sitzt dem Stimmbüro vor.  *Der Aufwand richtet sich nach Anzahl der Abstimmungen/Wahlen. Die Entschädigung ist für das Jahr 2018 (Wahljahr) angegeben und beinhaltet unter "Externe" die Entschädigung der Hilfskräfte (CHF 50.00/Stunde)
*Vergütung Externe p. a.	CHF	100'500.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0	

## 2 Finanzdepartement

### 2.1 Einschätzungskommission für Grundstücksgewinne (ausserparlamentarische Fachkommission)

Huber Stephan, lic. iur. Rechtsanwalt, Präsident  
Giger Roman, lic. iur., Steuerexperte  
Blank Andreas, lic. oec. HSG, Senior Manager  
Tschan Raphael, Treuhänder  
Spillmann Martin, Architekt und Immobilienschätzer mit Fachausweis  
Michel Markus, Sekretär GGST, mit beratender Stimme

		Bemerkungen
*Stundenaufwand Stadträte p. a.	3 Stunden	*Studium Protokoll
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	60 Stunden	6 Sitzungen pro Jahr
**Vergütung Externe p. a.	CHF 11'000.00	**Entschädigung Sitzungsgelder und Vorbereitungszeit
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

### 2.2 Friedhofkommission

Wicki André, Stadtrat, Vorsteher Finanzdepartement, Präsident  
Appert Karl-Andreas, Landschaftsarchitekt BSLA  
Grönquist Rolf, Steinbildhauer  
Moser Brigitte, Dr. phil. Kunsthistorikerin  
Müller Rolf, dipl. Architekt ETH/SIA/FSAI  
Oswald Claudine, Friedhofverwalterin, mit beratender Stimme  
Frey Anita, Sachbearbeiterin Immobilien, Protokollführerin

		Bemerkungen
Stundenaufwand Stadträte p. a.	12 Stunden	
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	75 Stunden	4 Sitzungen pro Jahr
Vergütung Externe p. a.	CHF 2'240.00	Angaben pro Jahr.
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

### 2.3 Schiesskommission

Wicki André, Stadtrat, Vorsteher Finanzdepartement, Vorsitz  
Bräm-Hunziker Eveline, Gemeinderätin Walchwil  
Zumbühl Christoph, Gemeinderat Steinhausen  
Lanz Christophe, Militärschiessverein Walchwil  
Widmer Roger, Schiess-Sektion UOV Zug  
Reichenbach Hansruedi, Schützengesellschaft der Stadt Zug  
Hunziker Heinz, Verband Zuger Kantonschützen  
Weiss Franz, Militärschiessverein  
Amgwerd Albin, ASG-Zug  
Köppel Florian, Sportschützen Zug  
Gyr Marcel, Schützengesellschaft Steinhausen  
Steiner Walter, Anlagewart  
Elsener Sepp, Anlagewart  
Walz Jürg, Bereichsleiter Immobilien, mit beratender Stimme  
Frey Anita, Sachbearbeiterin Immobilien, Protokoll

		Bemerkungen
Stundenaufwand Stadträte p. a.	5 Stunden	
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	18 Stunden	1 Sitzung pro Jahr
Vergütung Externe p. a.	CHF 1'400.00	Angaben pro Jahr.
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

### 3 Bildungsdepartement

#### 3.1 Schulkommission (Fachkommission mit angemessener, politischer Beteiligung)

Straub-Müller Vroni, Schulpräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement, Vorsitz  
Cudicio Oria, Alternative – die Grünen  
Dormann Albert, CVP  
Farkas Katarina, SP  
Gramm Schneider Daniel, SVP  
Zimmermann Bruno, SVP  
Greco Adriana, FDP  
Meyer Marc, FDP  
Kamm Barbara, Lehrerschaftsvertretung mit beratender Stimme  
Landolt Urs, Rektor, mit beratender Stimme  
Saturnino Karin, Departementssekretärin, mit beratender Stimme/Protokoll

Stundenaufwand Stadträte p. a.	25	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	70	Stunden	6 Sitzungen/Jahr
Vergütung Externe p. a.	CHF	10'000.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

#### 3.2 Bibliothekskommission

Straub-Müller Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement, Vorsitz  
Caviezel Aldo, Kant. Kulturbeauftragter  
Von Holzen Brigitta, Vertretung Kanton/Bibliotheken  
Iten-Staub Jacqueline, Juristin  
Heimgartner Thomas, Vertretung Kanton/Kantonsschullehrer  
Sutter Sablonier Beatrice, Historikerin, MA Staatsarchiv  
Wismer Roland, Vertreter Stadt/Betriebswirtschafter  
Rutishauser Pia-Maria, Leiterin Bibliothek, mit beratender Stimme  
vakant, Protokoll

Stundenaufwand Stadträte p. a.	6	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	15	Stunden	2 Sitzungen/Jahr
Vergütung Externe p. a.	CHF	1'800.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	00.00	

### 3.3 Musikschulkommission

Straub-Müller Vroni, Musikschulpräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement, Vorsitz  
 Dittli Beat, Dr. phil., Sprachwissenschaftler  
 Himmelsbach Martin, Event-Manager  
 Keusch Windisch Kathrin, Ärztin  
 Reichmuth-Thoma Rita, Pflegefachfrau  
 Reinhard-Engel Isabelle, Elternvertretung  
 Rütli Tobias, Musiker/Kantonsschullehrer  
 Walser-Fraefel Anita, Elternvertretung  
 Venuti Mario, Rektor Musikschule, mit beratender Stimme  
 Schürch Cyrill, Prorektor Musikschule, mit beratender Stimme  
 Annema Deborah, Prorektorin Musikschule, mit beratender Stimme  
 Barbara Zinniker, Lehrerschaftsvertreterin, mit beratender Stimme  
 Landolt Urs, Rektor Stadtschulen, mit beratender Stimme  
 Büchl Paula, Sekretärin, Protokoll

Stundenaufwand Stadträte p. a.	8 Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	75 Stunden	4 Sitzungen/Jahr
Vergütung Externe p. a.	CHF 13'000.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

### 3.4 Fachgruppe Frühe Kindheit

Winiger Erwina, Leiterin Abteilung Kind Jugend Familie, Vorsitz  
 Straub-Müller Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement  
 Gisler Michaud Annaliese, Elternbildung effzett  
 Johnson Jenny, Spielgruppe Kinderhütte  
 Kurth Barbara, Stadtschulen Zug  
 Krucker Esther, KiBiZ Kinderbetreuung Zug  
 Magagna Scherer Carolina, Verein Siebach  
 Schacht Simone, Hebamme  
 Strässle Jeannine, Heilpädagogischer Dienst Zug  
 Stucky Ursula, punkto – Jugend und Kind  
 Trachsel Dora, Zuger Chinderhüser  
 Weber René, Verein Schule und Elternhaus Kanton Zug  
 Zürcher Doris, KiBiZ Tagesfamilien  
 Früh Andrea, Fachstellenleiterin Betreuung Kind Jugend Familie  
 Freiermuth Sandra, Sachbearbeiterin Kind Jugend Familie

Stundenaufwand Stadträte p. a.	4 Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	20 Stunden	Jährlich 2 Sitzungen während der Arbeitszeit
Vergütung Externe p. a.	CHF 3'000.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

## 4 Baudepartement

### 4.1 Stadtbildkommission (Zusammensetzung gemäss StRB Nr. 50.18 vom 30. Januar 2018)

Graber Niklaus, dipl. Architekt ETH/BSA/SIA, Präsident  
Nussbaumer Albi, Architekt ETH/HTL/SIA, Vizepräsident  
Amrein Pirmin Rudolf, Architekt ETH/SIA, Mitglied  
Karin Meissle, Landschaftsarchitektin Dipl.-Ing. TU/BSLA/SIA, Mitglied  
Schmid Raphael, Architekt ETH/BSA/SIA, Mitglied

Stundenaufwand Stadträte p. a.	40	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	240	Stunden	Monatliche Sitzungen; 5 externe Kommissionsmitglieder, Vergütungen richtet sich nach Anzahl Sitzungen, 3 Verwaltungsmitglieder
Vergütung Externe p. a.	CHF	50'000.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0	

## 5 Departement Soziales Umwelt und Sicherheit (SUS)

### 5.1 Gemeindeführungsstab (GFS)

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS  
Betschart Thomas, Stabschef  
Blum Edgar, Chef Büro GFS  
Hager Jascha, Technische Dienste  
Jauch Daniel, DC Feuerwehr  
Schmidt Matthias, DC Gesundheitswesen  
Stadlin Daniel, Kontaktstelle Verwaltung  
Wicky René, Information  
Zwicky Markus, Stabschef Stv.

Stundenaufwand Stadträte p. a.	8	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	56	Stunden	3 Sitzungen und 1 Ausbildungstag
Vergütung Externe p. a.	CHF	6'561.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

### 5.2 Feuerschutzkommission

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, Präsident  
Bollmann Matthias, Fachvertreter  
Halter Hugo, CVP, Mitglied  
Jauch Daniel, Kdt FFZ  
Leemann Rainer, FDP, Mitglied  
Müller Hoteit Barbara, CSP, Mitglied  
Pffner Markus, Fachvertreter  
Stadlin Daniel, Departementssekretär, Protokoll

Stundenaufwand Stadträte p. a.	6	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	12	Stunden	3 Sitzungen
Vergütung Externe p. a.	CHF	1'680.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	



### 5.3 Aufsichtskommission familienergänzende Kinderbetreuung

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, Präsident  
Straub-Müller Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement  
Bernheim Karin, Punkto Jugend und Kind  
Zbinden Jean-Jacques, Fachperson  
Winiger Erwina, Leiterin Kind Jugend Familie  
Reichlin Martina, Sozialarbeiterin, Protokoll, Stv. Bereich Bewilligung und Aufsicht Familienergänzende Kinderbetreuung mit beratender Stimme  
Jans Markus, Leiter Soziale Dienste Stadt Zug  
Wälter Melanie, Fachstellenleiterin Bewilligung und Aufsicht familienergänzende Kinderbetreuung mit beratender Stimme

Stundenaufwand Stadträte p. a.	20	Stunden	Bemerkungen 4 Sitzungen, davon eine ausserordentliche.
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	32	Stunden	
Vergütung Externe p. a.	CHF	3'030.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
	CHF	0.00	

### 5.4 Alterskommission

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, Präsident  
Arnold Peter, Geschäftsleiter, Alterszentren Zug  
Blanc Bärtsch Jasmin, Leiterin Fachstelle Alter und Gesundheit  
Della Rossa Roman, Heimleiter, Seniorenzentrum Mülimatt  
Kottelat Schloesing Michèle, Fachvertreterin  
Leuppi Rudolf, Fachvertreter  
Kolb Martin, Geschäftsleiter, Pro Senectute Kanton Zug  
Speck-Weiss Maria, Fachvertreterin  
Boog Walter, Vorstand, Kantonaler Senioren Verband Zug  
Rittmann Miriam, Protokoll (mit beratender Stimme)

Stundenaufwand Stadträte p. a.	6	Stunden	Bemerkungen 2 Sitzungen à 2 Std. (Stadtrat und Verwaltungsangestellte noch jeweils je 2 Std. Vorbereitungszeit pro Sitzung).
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	16	Stunden	
Vergütung Externe p. a.	CHF	1'820.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

### 5.5 Nachhaltigkeitskommission (politisch zusammengesetzte Kommission)

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, Präsident  
Wilhelm Jean-Luc, SP, Mitglied  
Estermann Astrid, Alternative - die Grünen, Mitglied  
Kalt Josef, FDP, Mitglied  
Ehrbar Alessandro, SVP, Mitglied  
Reinhart-Engel Isabelle, CVP, Mitglied  
Müller Hoteit Barbara, CSP, Mitglied  
Fassbind Walter, Mitglied mit beratender Stimme  
Kaiser Regula, Mitglied mit beratender Stimme

Stundenaufwand Stadträte p. a.	10	Stunden	Bemerkungen Seit 2013 aktiv, 4 – 6 Sitzungen pro Jahr. (Ab 2019 ohne Nachhaltigkeitsbericht).
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	250	Stunden Ab 2019 100 Stunden	
Vergütung Externe p. a.	CHF	3'541.20	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

## 5.6 **Energiekommission**

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, Präsident  
Hüsler Martina, Architektin  
Grab Roland, Energieberater  
Schürch Robert, WWZ  
Huser Marietta, Leiter Baubewilligungen  
Fassbind Walter, Stadtökologe  
Meier Andreas, Protokoll

Stundenaufwand Stadträte p. a.	20 Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	300 Stunden	10 Sitzungen pro Jahr.
Vergütung Externe p. a.	CHF 2'096.75	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

## Stadträtliche Abordnungen

### 6.1 Stiftung Theater-Casino (als städtische Vertretung)

Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement, Präsident  
 Vroni Straub-Müller, Stadträtin  
 Grepper Marcel, Controller

Stundenaufwand Stadträte p. a.	90	Stunden	Bemerkungen Rechtsgrundlage: Stiftungs- urkunde. 9 Sitzungen zu je 2 Std. mit Vorbereitung zu je 3 Std.  Die Stiftungsratsmitglieder arbeiten ehrenamtlich.
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	250	Stunden	
Vergütung Externe p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

### 6.2 Stiftung Kellertheater am Burgbach

Wild-Haas Judith, lic. iur., Rechtsanwältin (bis 30. Juni 2019)  
 Schilter Irène, Dr. iur., Rechtsanwältin (ab 1. Juli 2019)  
 Hug Rahel, Journalistin  
 Falk Jacqueline, Kulturbeauftragte, als städtische Vertretung im Stiftungsrat  
 Grepper Marcel, Controller, als Revisor

Stundenaufwand Stadträte p. a.	0	Stunden	Bemerkungen Rechtsgrundlage: Stiftungs- urkunde. Im ausgewiesenen Stun- denaufwand sind 25 Std. Revision enthalten.  Die Stiftungsratsmitglieder arbeiten ehrenamtlich.
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	45	Stunden	
Vergütung Externe p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

### 6.3 Stiftung Museum in der Burg Zug

Pfister Fetz Nicole, Kunsthistorikerin, als städtische Vertretung  
 Corinna Müller-Fischer, Korporationsschreiberin / Consultant, als städtische Vertretung

... 1)	■	■	Bemerkungen Rechtsgrundlage Stiftungs- urkunde  Entschädigungsregelung gemäss Ziff. III.5. der Ge- schäftsordnung des Stif- tungsrates
... 1)	■	■	

<sup>1)</sup> Darf aus datenschutzrechtlichen Gründen im Internet/Intranet nicht bekannt gegeben werden.

#### 6.4 Stiftung Freizeitanlage Oberwil

Falk Jacqueline, Kulturbeauftragte, als städtische Vertretung im Stiftungsrat  
Grepper Marcel, Controller, als Revisor

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	35	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	5 Sitzungen  Rechtsgrundlage: Stadtratsbeschluss.  Im ausgewiesenen Stundenaufwand sind 25 Std. Revision enthalten.  Nicht einberechnet ist die Vorbereitungszeit der Verwaltungsangestellten für die Sitzungen.  Die Mitglieder des Stiftungsrats arbeiten ehrenamtlich.

#### 6.5 Verein Interessengemeinschaft Galvanik Zug (IGGZ)

Falk Jacqueline, Kulturbeauftragte, als städtische Vertretung  
Grepper Marcel, Controller

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	30	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	Rechtsgrundlage: Stadtratsbeschluss Im ausgewiesenen Stundenaufwand sind 25 Std. Revision enthalten.

#### 6.6 Bootshafengenossenschaft Zug

Grepper Marcel, Controller, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	45	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	500.00	Rechtsgrundlage: Stadtratsbeschluss

#### 6.7 Stiftung Wildspitz

Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	2	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	---

#### 6.8 Verein Zug Tourismus

Kaiser Regula, Beauftragte für Stadtentwicklung, als städtische Vertretung im Vorstand

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	20	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	---

### 6.9 Metropolitankonferenz

Karl Kobelt, Stadtpräsident, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	10	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	10	Stunden	2 Konferenzen pro Jahr Aufwand je nach freiwilliger Mitarbeit in den thematischen Arbeitsgruppen.
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

### 6.10 Verein Zuger Jugendtreffpunkte

Straub-Müller Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	2	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	6	Stunden	Für Unterstützung, Controlling, Erarbeiten LV, usw. wurden zusätzlich rund 95 Arbeitsstunden im 2018 durch den Fachstellenleiter Soziokultur aufgewendet.
Vergütung Externe p. a.*	LV		
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

### 6.11 Gotthard Komitee

Straub-Müller Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin, Bildungsdepartement, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	2	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	0	Stunden	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	

### 6.12 ZEBA Fachausschuss

Walker Stephanie, Projektleiterin, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	8	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	2 – 3 Sitzungen im Jahr

### 6.13 Kantonale Denkmalkommission

Pfeil Anne, Stv. Stadtarchitektin, als Mitglied von Zug/Baar

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	30	Stunden	Bemerkungen
*Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	1'670.00	Tagt alle zwei Monate. Abordnung, Arbeitszeit.  * Entschädigung geht an Stadt. Betrag = Vierjahresdurchschnitt

**6.14 Innerschweizer Vereinigung für Raumplanung**  
Klein Harald, Stadtplaner, als städtische Vertretung im Vorstand

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	8	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	Fachverband mit Delegierten der Innerschweizer Kantone

**6.15 Städte-Allianz**  
Birchmeier Eliane, Stadträtin, Vorsteherin Baudepartement  
Hager Jascha, Stadtgenieur, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	8	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	8	Stunden	Sitzungen quartalsweise
*Vergütung	CHF	15'000	*Beitrag an Lobbying-Firma der Städteallianz

**6.16 Zweckverband der Zuger Einwohnergemeinden für die Bewirtschaftung von Abfällen (ZEBA)**  
Birchmeier Eliane, Stadträtin, Vorsteherin Baudepartement, als des. Verwaltungsrätin  
Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtischer Delegierter

Stundenaufwand Stadträte p. a.	50	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	2	Stunden	1 x jährlich Delegiertenversammlung
Vergütung Stadträte p. a.	*CHF	5'000.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0	* Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.

**6.17 Zweckverband Notschlachanlage**  
Walker Stephanie, Projektleiterin, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	2	Stunden	Bemerkungen
---	---	---------	-------------

**6.18 Gewässerschutzverband Region Zugersee-Küssnachersee-Aegerisee (GVRZ)**  
 Birchmeier Eliane, Stadträtin, Vorsteherin Baudepartement, als des. Vorstandsmitglied  
 Hager Jascha, Stadtingenieur, in Delegiertenversammlung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	30 Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	8 Stunden	1 x jährlich Delegiertenversammlung, gelegentliches Studium von VR-Vorlagen insb. Submissionen  * Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.
Vergütung Stadträte p. a.	*CHF 4'000.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 214.10	

**6.19 Steuergruppe Podium 41**  
 Umbach Karen, FDP, Mitglied GGR, Präsidentin  
 Messmer Jürg, SVP, Mitglied GGR  
 Utiger Carl, Geschäftsführer GGZ@Work  
 Schillinger Anita, Stv. Geschäftsführer GGZ@Work  
 Meyer Judith, Leiterin Podium 41, mit beratender Stimme  
 Jans Markus, Leiter Soziale Dienste  
 Juch Stefan, Leiter Sicherheit und Verkehr

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.		Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	11 Stunden	2 Sitzungen pro Jahr
Vergütung pro Person	**CHF 700.00	**Vergütung pro Person (je CHF 700.00) wird von GGZ@Work ausgerichtet.

## 6.20 Stiftung Pflegezentrum Baar

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtische Vertretung  
Martin Kümmerli, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	15	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Externe p. a.	*CHF	3'000.00	4 – 5 Sitzungen à je 2 Std. sowie Vorbereitungszeit
Vergütung Stadträte p. a.	**CHF	3'000.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	*Vergütung pro Person (je CHF 3'000.00) wird von Stiftung ausgerichtet.  **Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.

## 6.21 Stiftung Alterszentren Zug

Christen Hans, Präsident  
Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtische Vertretung  
Ithen Josef, Vizepräsident  
Fischer Ursula, Mitglied  
Schürmann Sonya, Leiterin Personaldienst, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	35	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	35	Stunden	Im Schnitt 5 Sitzungen pro Jahr à 5 Stunden mit Vorbereitungszeit (finden während der Arbeitszeit statt).  *wird von Stiftung ausgerichtet.
Spesenvergütung pro Person	*CHF	700.00	

## 6.22 Verwaltungskommission zur Überwachung der Aufgabenerfüllung der Alimentinkasostelle der Frauenzentrale

Jans Markus, Leiter Soziale Dienste, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	16	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	



### 6.23 Stiftung Phönix

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	8	Stunden	Bemerkungen
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	Rechtsgrundlage: Stiftungs- urkunde. Die Mitglieder des Stif- tungsrats arbeiten ehren- amtlich

### 6.24 Verein für die Betreuung ausländischer Arbeitnehmer (VBA)

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtische Vertretung

Grepper Marcel, Controller, als Revisor

Stadlin Daniel, Departementssekretär, Protokoll

Stundenaufwand Stadträte p. a.	12	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	37	Stunden	4 Sitzungen à je 2 Std. und eine GV à 2 Std. sowie ein Austauschtreffen à 2 Std.
Vergütung Externe p. a.	*CHF	600.00	
Vergütung Stadträte p. a.	**CHF	600.00	Im ausgewiesenen Stun- denaufwand sind 25 Std. Revision enthalten.  *Vergütung pro Person wird vom Verein ausgerich- tet.  **Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädi- gungen (ohne Spesenent- schädigungen) aus Manda- ten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtli- chen oder gemischtwirt- schaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besol- dung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung über- schreiten.

### 6.25 Konferenz Langzeitpflege der Einwohnergemeinden

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtisches Mitglied

Stundenaufwand Stadträte p. a.	14	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	5	Stunden	3 – 4 Sitzungen à je 2 Std. pro Jahr sowie interne Vorbereitungssitzungen
Vergütung Stadträte p. a.	CHF	0.00	

**6.26 Kommission Langzeitpflege der Einwohnergemeinden**

Blanc Bärtsch Jasmin, Leiterin Fachstelle Alter und Gesundheit, als städtisches Mitglied

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	94 ½ Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	*CHF 3'864.00	Kommission Langzeitpflege 13 x 4 ½ Std. sowie Arbeitsgruppe Kommunikation à 2 x 4 ½ Std. und AG Finanzierung Langzeitpflege à 6 x 4 ½ Std.  *CHF 3'864.00 geht an Stadt zu Gunsten Konto 4240.40/5300.

**6.27 Plattform Klimabündnis-Städte Schweiz**

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher Departement SUS, als städtische Vertretung

Fassbind Walter, Stadtökologe, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Stadträte p. a.	2 Stunden	Bemerkungen 2 Sitzungen pro Jahr sowie interne Vorbereitungszeit.
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	10 Stunden	
Vergütung Stadträte p. a.	CHF 0.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

**6.28 Städteverband: Fachgruppe Energie**

Fassbind Walter, Stadtökologe, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	20 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	2 Sitzungen pro Jahr sowie interne Vorbereitungszeit

**6.29 Städteverband: Fachgruppe Umwelt und Klima**

Fassbind Walter, Stadtökologe, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	20 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	2 Sitzungen pro Jahr sowie interne Vorbereitungszeit

**6.30 Städteverband: Altersfreundliche Städte**

Blanc Bärtsch Jasmin, Fachbereichsleiterin Alter und Gesundheit, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	4 1/2 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

**6.31 Städteverband: Städteinitiative Sozialpolitik**

Markus Jans, Leiter Sozialdienst, als städtische Vertretung

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	16 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	

### 6.32 Verein Energiestadt

Raschle Urs, Stadtrat, Vorsteher SUS, als städtische Vertretung im Vorstand

Stundenaufwand Stadträte p. a.	20	Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	25	Stunden	Urs Raschle im Vorstand, 3 Vorstandssitzungen, 1 Tagung pro Jahr sowie interne Vorbereitungszeit  *Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.
Vergütung Stadträte p. a.	*CHF	2'000.00	
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF	0.00	

## Vertretungen in den Aktiengesellschaften

### 7.1 WWZ Zug AG

Dolfi Müller, Stadtpräsident, bis 31.12.2018  
 Kobelt Karl, Stadtpräsident, Vorsteher Präsidialdepartement  
 Wicki André, Stadtrat, Vorsteher Finanzdepartement (ab 1.1.2019)

*Stundenaufwand Dolfi Müller p. a.	160 Stunden	Bemerkungen
**Stundenaufwand Karl Kobelt p. a.	100 Stunden	*Dolfi Müller: VR Holding, VR-Ausschuss und Fach-VR von WWE und WWN sowie Personalausschuss  **Karl Kobelt: VR Holding und Audit C  ***Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.
Vergütung Dolfi Müller p. a.	***CHF 35'000.00	
Vergütung Karl Kobelt p. a.	***CHF 29'500.00	
Die Entschädigungen an die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrats unterliegen der Selbstdeklaration		

### 7.2 Kunsteisbahn Zug AG

Karl Kobelt, Vorsteher Finanzdepartement (bis 31.12.2018)  
 Wicki André, Stadtrat, Vorsteher Finanzdepartement (ab 1.1.2019)

Stundenaufwand Stadträte p. a.	12 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Karl Kobelt p. a.	*CHF 2'000.00	*Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.
Die Entschädigungen an die weitere Mitglieder des Verwaltungsrats unterliegen der Selbstdeklaration		

### 7.3 Parkleitsystem Zug AG

Juch Stefan, Leiter Sicherheit und Verkehr

Stundenaufwand Verwaltungsangestellte p. a.	4 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	1 GV pro Jahr à 1 Std. sowie 1 Vorbereitungssitzung für GV à 3 Std.

### 7.4 Schifffahrtsgesellschaft für den Zugersee AG

Raschle Urs, Vorsteher Departement Soziales Umwelt Sicherheit SUS, des. Verwaltungsrat

Stundenaufwand Raschle Urs p. a.	10 Stunden	Bemerkungen
Vergütung Raschle Urs p. a.	*CHF 0.00	2 Sitzungen à 3 Std. sowie eine GV
Vergütung Verwaltungsangestellte p. a.	CHF 0.00	
Die Entschädigungen an die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrats unterliegen der Selbstdeklaration		*Diese Verwaltungsratsstätigkeit wird mit einem Buspass entschädigt

### 7.5 Zugerbergbahn AG

Straub-Müller Vroni, Stadtratsvizepräsidentin, Vorsteherin Bildungsdepartement  
Wicki André, Vorsteher Finanzdepartement

Stundenaufwand Straub-Müller Vroni p. a.	20 Stunden	Bemerkungen
Stundenaufwand Wicki André p. a.	15 Stunden	*Gemäss § 5 Abs. 3 des Stadtratsreglements fallen Honorare und Entschädigungen (ohne Spesenentschädigungen) aus Mandaten, die ein Mitglied des Stadtrates im Auftrag der Stadt bei öffentlich-rechtlichen oder gemischtwirtschaftlichen Gesellschaften und Institutionen ausübt, in die Stadtkasse, soweit sie insgesamt 5 % der Besoldung gemäss Abs. 1 der gleichen Bestimmung überschreiten.
Vergütung Straub-Müller Vroni p. a.	*CHF 3'500.00	
Vergütung Wicki André p. a.	*CHF 1'000.00	
Die Entschädigungen an die weiteren Mitglieder des Verwaltungsrats unterliegen der Selbstdeklaration		

#### Frage 4

*Überprüft der Stadtrat systematisch die Kommissionen auf ihre Notwendigkeit, die Aktualität ihres Auftrags und ihren Nutzen für die Verwaltung und die Bevölkerung?*

#### Antwort

Die Überprüfung der Kommission stellt für den Stadtrat eine Daueraufgabe dar. Es ist im Interesse des Stadtrates, dass nur in den Kommissionen Einsitz genommen wird, wo dies sinnvoll ist. Auch werden, wo die stadträtliche Kompetenz gegeben ist, bei Bedarf Kommissionen auch hinterfragt und aufgelöst. Ebenfalls wird bei Vakanzen geprüft, ob ein Ersatz vorzunehmen ist oder nicht.

### **Frage 5**

*Gibt es aus Sicht des Stadtrates Kommissionen, die oben genannten Anforderungen nicht genügen und abgeschafft werden könnten?*

### **Antwort**

Dort, wo die Kompetenz beim Stadtrat liegt, werden die Kommissionen laufend auf ihre Notwendigkeit hin überprüft (vgl. Antwort zu Frage 4). Dort wo Stadtratsmitglieder oder städtische Angestellte die Stadt Zug vertreten, wird über die Notwendigkeit einer Delegation laufend entschieden. Gerade in Fällen, wo die Stadt Zug Beiträge an eine Organisation leistet, macht es Sinn, auch vertreten zu sein um dafür zu sorgen, dass die städtischen Beiträge im Sinne der Stadt Zug verwendet werden.

### **Frage 6**

*Wie viele Kommissionen wurden in den letzten zwei Legislaturen neu geschaffen, wie viele abgeschafft?*

### **Antwort**

#### **Präsidialdepartement**

Das Präsidialdepartement nimmt keinen Einsitz mehr in:

- Stiftung der Freunde des Zuger Kunsthauses
- Zuger Kunstgesellschaft
- Betriebskommission Freizeitanlage Loreto
- Stiftung Freizeitanlage Oberwil
- Zurlaubenkommission (wurde 2015 aufgelöst)
- Verein Zuger Übersetzer (Dialogwerkstatt)

Das Präsidialdepartement hat keine neuen Kommissionen geschaffen.

#### **Finanzdepartement**

Das Finanzdepartement verzichtet auf die Einsitznahme des Vorstehers des Finanzdepartements in den Vorstand der Konferenz städtischer Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren.

#### **Bildungsdepartement**

Keine neuen Kommissionen, keine Kommissionen abgeschafft.

#### **Baudepartement**

Das Baudepartement hat keine neuen Kommissionen geschaffen. Die Nomenklaturkommission wurde in Absprache mit dem Präsidialdepartement in dessen Verantwortungsbereich verschoben.

## **Department Soziales, Umwelt und Sicherheit SUS**

Das Departement Soziales, Umwelt und Sicherheit hat die Alterskommission neu geschaffen bzw. wirkt in nachfolgenden Kommissionen mit:

- Alterskommission
- Spitexkommission der Gemeinden des Kantons Zug
- Konferenz Langzeitpflege der Einwohnergemeinden
- Kommission Langzeitpflege der Einwohnergemeinden
- Steuergruppe Podium 41
- Städteverband: Fachgruppe Energie
- Städteverband: Fachgruppe Umwelt und Klima
- Parkleitsystem Zug AG (bis 2014, Finanzdepartement)

Abgeschafft wurden im Departement Soziales, Umwelt und Sicherheit nachfolgende Kommissionen:

- Vormundschaftskommission
- Gesundheitskommission
- Konferenz der gemeindlichen Umweltbeauftragten
- Kommission zur Unterstützung in Härtefällen von Krankenkassenmitgliedern mit Wohnsitz in Zug
- Spitex-Verein der Stadt Zug

### **Antrag**

Wir beantragen Ihnen

- die Antwort des Stadtrats zur Kenntnis zu nehmen.

Zug, 2. April 2019

Dr. Karl Kobelt  
Stadtpräsident

Martin Würmli  
Stadtschreiber

Beilage:

- Interpellation FDP-Fraktion vom 1. Februar 2019: Überprüfung der Kommissionen in der Stadt Zug

Die Vorlage wurde vom Präsidiatdepartement verfasst. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Stadtpräsident Dr. Karl Kobelt, Tel. 041 728 21 01.